



WORLD TRADE ORGANIZATION
ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE
ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

Referencia: WLI/100

23 de abril de 2003

**ACUERDO DE MARRAKECH POR EL QUE SE ESTABLECE
LA ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO
HECHO EN MARRAKECH EL 15 DE ABRIL DE 1994**

**ACUERDO GENERAL SOBRE ARANCELES
ADUANEROS Y COMERCIO DE 1994**

**CERTIFICACIÓN DE LAS MODIFICACIONES Y RECTIFICACIONES
DE LA LISTA CXXXIX - BULGARIA**

ENVÍO DE COPIA AUTENTICADA

Tengo el honor de remitirle adjunta una copia autenticada de la Certificación de las Modificaciones y Rectificaciones de la Lista CXXXIX - Bulgaria, que se hizo efectiva el **19 de diciembre de 2002**.

Supachai Panitchpakdi
Director General

03-2147

WT/Let/443

**LISTAS DE CONCESIONES ARANCELARIAS ANEXAS
AL ACUERDO GENERAL SOBRE ARANCELES
ADUANEROS Y COMERCIO DE 1994**

CERTIFICACIÓN DE MODIFICACIONES Y RECTIFICACIONES

LISTA CXXXIX - BULGARIA

CONSIDERANDO que las PARTES CONTRATANTES del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio de 1947 adoptaron, el 26 de marzo de 1980, una Decisión sobre los Procedimientos para la Modificación o Rectificación de las Listas de Concesiones Arancelarias (IBDD 27S/25);

CONSIDERANDO que, de conformidad con las disposiciones de la Decisión antes mencionada, se ha comunicado a todos los Miembros de la Organización Mundial del Comercio un proyecto que contiene las modificaciones y rectificaciones de la Lista CXXXIX - Bulgaria en el documento G/MA/TAR/RS/87 el 19 de septiembre de 2002;

POR LA PRESENTE SE CERTIFICA que las modificaciones y rectificaciones de la Lista CXXXIX - Bulgaria se han establecido de conformidad con la Decisión antes mencionada.

Las modificaciones y rectificaciones anexas surten efecto a partir del **19 de diciembre de 2002**.

La presente Certificación quedará depositada en poder del Director General de la Organización Mundial del Comercio, quien remitirá sin dilación una copia autenticada a cada uno de los Miembros de la Organización Mundial del Comercio, y será registrada de conformidad con las disposiciones del Artículo 102 de la Carta de las Naciones Unidas.

HECHA en Ginebra el once de abril de dos mil tres.

Supachai Panitchpakdi

Copia autenticada:

Director General

SCHEDULE CXXXIX – BULGARIA

This schedule is authentic only in the English Language

19 DECEMBER 2002

ATTACHMENT

Rectification to Schedule CXXXIX - Republic of Bulgaria

1. Explanatory notes

As per the original Schedule of Concessions and Commitments on Goods attached to the Protocol for the Accession of Bulgaria to the Marrakesh Agreement Establishing the WTO, tariff item numbers ex40109100 and 40109900 (HS 1992) are bound as follows:

- tariff item number ex40109100 “endless synchronous transmission belts, of a circumference exceeding 60 cm but not exceeding 198 cm, of a width exceeding 20 cm”: initial bound rate of duty 25%; final bound rate 15%; implementation period in accordance with Note 3* to Section II “Other products” of the Schedule;
- tariff item number 40109900 “other conveyor or transmission belts or belting of vulcanized rubber”: initial and final bound rate - 35%.

As a result of the changes to the Schedule related to the introduction of the Harmonized System Nomenclature 1996, tariff item numbers ex40109100 and ex40109900 were transposed into new tariff item numbers - 401023000 and 401024000. The latter were bound in the Tariff Schedule of the Republic of Bulgaria, certified on 26 February 2001, as follows:

- tariff item number 401023000 “endless synchronous belts, of a circumference exceeding 60 cm but not exceeding 150 cm”: initial bound rate 25%; final bound rate 10%; implementation period in accordance with Note 3;
- tariff item number ex401023000 “endless synchronous belts of a circumference exceeding 60 cm but not exceeding 150 cm, of a width exceeding 20 cm”: initial bound rate 25%; final bound rate 10%; implementation period in accordance with Note 3;
- tariff item number 401024000 “endless synchronous belts, of a circumference exceeding 150 cm but not exceeding 198 cm”: initial bound rate 25%; final bound rate 10%; implementation period in accordance with Note 3;
- tariff item number ex401024000 “endless synchronous belts of a circumference exceeding 150 cm but not exceeding 198 cm, of a width exceeding 20 cm”: initial bound rate 25%; final bound rate 10%; implementation period in accordance with Note 3.

With the introduction of HS 1996 changes into Schedule CXXXIX, technical errors occurred in the final bound rates for tariff item numbers 401023000 and 401024000, leading to discrepancies between the original and the new final bound rate, on the one side, and between the new final bound rate and the content of note 3, on the other side.

Therefore, the final bound rates for 401023000, ex401023000, 401024000 and ex401024000 should be brought into conformity with the original concession and with the scheme of reduction prescribed in Note 3 (i.e. reduction to 15%). The final bound rates for the above products should read “15%” instead of “10%” (see the table below).

That change does not alter the scope of the concessions granted by the Republic of Bulgaria on the products concerned upon accession to the WTO.

* Note 3 reads: “Five years after accession the bound rate of duty will be 25% and ten years after accession it will be reduced to 15% in five equal annual stages”.

2. Draft rectification to Schedule CXXXIX of the Republic of Bulgaria

Tariff item number HS96/CN98	Description of products CN98	Initial bound rate	Final bound rate	INR on the concession	Implementation period from/to
3	4	7	8	9	10
4010	Conveyor or transmission belts or belting, of vulcanized rubber				
	- Transmission belts or belting				
401023000	-- Endless synchronous belts, of a circumference exceeding 60 cm but not exceeding 150 cm	25	15		See Note 3
ex401023000	Of a width exceeding 20 cm	25	15	CA	See Note 3
401024000	-- Endless synchronous belts, of a circumference exceeding 150 cm but not exceeding 198 cm	25	15		See Note 3
ex401024000	Of a width exceeding 20 cm	25	15	CA	See Note 3